

E j'epoeûje = Les anémones

Autor(en): **Michelet, Marcel**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **41 (2014)**

Heft 157

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1044859>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



E J'EPOEÛJE - LES ANÉMONES

Marcel Michelet (1906-1989) - Che di Bône

EJ'EPOEÛJE

*Énâ i crête dû Rô
An hlourey ej' epæûje
Damînte qu' i ney cræûje
De hlô pê Tsamparô.*

*T'a oûna rôba à chantô
Coûme é vyële féæuje;
Pâ na dzin me deæûje
Chéi amoueyræu dû byô !*

*Yuîn dînche, câ te brètse ?
Tû vèn ch' é crête chètse
Can é pâ pyë tèrin.*

*T'êi tan dzînta quye poûra :
Yo te chînto pe oura
U bon chon dû fourtin.*

L'ANEMONE VALAISANNE

*Sur le tertre désert
Frissonnante anémone
Le printemps te pardonne
D'avoir tué l'hiver.*

*Violet d'outremer
Ta robe encapuchonne
Un regard de madone
Flamme d'un cierge offert*

*Qui découvre ton île
O ma fleur inutile
Gardée aux yeux de Dieu*

*Mais mon âme désire
Ton parfum qu'elle aspire
Mêlé d'or et de feu.*

Marcel Michelet

LES ANÉMONES

*En haut sur les crêtes du Rho
Les anémones ont éclos
Pendant que la neige creuse
Des combes à Tsamparo.*

*Tu as une robe plissée
Comme les vieilles fileuses;
Personne ne me plaint
Je suis amoureux du beau !*

*Ainsi éloignée, qui te cherche ?
Tu viens sur les crêtes sèches
Quand ce n'est pas encore terrain.*

*Tu es aussi belle que pauvre :
Moi je te respire à travers la bise
Au bon parfum du printemps.*

Transcription littéraire, Yvan Fournier.

*Ce texte de Marcel Michelet illustre
la fin de l'hiver. Il est tiré du *Conteur
romand*, mars-avril 1968, p. 13;
Treize étoiles, avril 1968, p. 15.*



Carnaval de Sion. Photo Bretz, 2010.